

SOBRE EL GRADO DE CERCANÍA A LAS LENGUAS DE ASIA ORIENTAL: EL
CASO DEL TAGALO

Ángel López García
Universidad de Valencia

RESUMEN

En esta ponencia se examina el concepto de *distancia interlingüística* y se argumenta que se trata de una noción asimétrica. Aunque estructuralmente la distancia de un componente de la lengua A al componente correlativo de la lengua B es la misma que hay de B a A, en términos de facilidad del aprendizaje casi nunca es así. Lo que suele ocurrir es que la distancia Υ de aprendizaje de A a B no coincide con la distancia δ de aprendizaje de B a A. La ponencia ejemplifica esta cuestión con la distancia de aprendizaje del tagalo, la lengua nacional de Filipinas, por los hispanohablantes a propósito de las principales características de su componente sintáctico.